

Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Ястребов Олег Александрович
Должность: Ректор
Дата подписания: 27.05.2026 11:08:36
Уникальный программный ключ:
ca953a0120d891083f939673078ef1a989dae18a

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
«Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы»**

Институт иностранных языков

(наименование основного учебного подразделения (ОУП) – разработчика ОП ВО)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(наименование дисциплины/модуля)

Рекомендована МСЧН для направления подготовки/специальности:

45.03.02 ЛИНГВИСТИКА

(код и наименование направления подготовки/специальности)

Освоение дисциплины ведется в рамках реализации основной профессиональной образовательной программы высшего образования (ОП ВО):

ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ

(наименование (профиль/специализация) ОП ВО)

1. ЦЕЛЬ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Искусственный интеллект в профессиональной деятельности» входит в программу бакалавриата «Перевод и переводоведение» по направлению 45.03.02 «Лингвистика» и изучается в 4 семестре 2 курса. Дисциплину реализует Кафедра теории и практики иностранных языков. Дисциплина состоит из 4 разделов и 9 тем и направлена на изучение формирования комплекса знаний, умений и навыков по использованию современных информационных технологий и программных средств на основе искусственного интеллекта для решения профессиональных задач.

Целью освоения дисциплины является формирование у обучающихся интегрированного комплекса теоретических знаний, практических умений и профессиональных навыков, необходимых для эффективного применения современных информационных технологий и программных средств на базе искусственного интеллекта при решении задач, возникающих в рамках профессиональной деятельности.

2. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Освоение дисциплины «Искусственный интеллект в профессиональной деятельности» направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций (части компетенций):

Таблица 2.1. Перечень компетенций, формируемых у обучающихся при освоении дисциплины (результаты освоения дисциплины)

Шифр	Компетенция	Индикаторы достижения компетенции (в рамках данной дисциплины)
УК-12	Цифровая грамотность	УК-12.1 Осуществляет поиск нужных источников информации и данных, воспринимает, анализирует, запоминает и передает информацию с использованием цифровых средств, а также с помощью алгоритмов при работе с полученными из различных источников данными с целью эффективного использования полученной информации для решения задач; УК-12.2 Проводит оценку информации, ее достоверность, строит логические умозаключения на основании поступающих информации и данных;

3. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП ВО

Дисциплина «Искусственный интеллект в профессиональной деятельности» относится к обязательной части блока 1 «Дисциплины (модули)» образовательной программы высшего образования.

В рамках образовательной программы высшего образования обучающиеся также осваивают другие дисциплины и/или практики, способствующие достижению запланированных результатов освоения дисциплины «Искусственный интеллект в профессиональной деятельности».

Таблица 3.1. Перечень компонентов ОП ВО, способствующих достижению запланированных результатов освоения дисциплины

Шифр	Наименование компетенции	Предшествующие дисциплины/модули, практики*	Последующие дисциплины/модули, практики*
УК-12	Цифровая грамотность	Цифровая грамотность; Математика; Продвинутый Excel**; Основы программирования на Python**; Инфографика и технология презентаций**;	

* - заполняется в соответствии с матрицей компетенций и СУП ОП ВО

** - элективные дисциплины /практики

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Общая трудоемкость дисциплины «Искусственный интеллект в профессиональной деятельности» составляет «2» зачетные единицы.
Таблица 4.1. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			4
Контактная работа, ак.ч	34		34
Лекции (ЛК)	17		17
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	17		17
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	29		29
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	9		9
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

Общая трудоемкость дисциплины «Искусственный интеллект в профессиональной деятельности» составляет «2» зачетные единицы.
Таблица 4.2. Виды учебной работы по периодам освоения образовательной программы высшего образования для очно-заочной формы обучения.

Вид учебной работы	ВСЕГО, ак.ч.		Семестр(-ы)
			5
Контактная работа, ак.ч	18		18
Лекции (ЛК)	0		0
Лабораторные работы (ЛР)	0		0
Практические/семинарские занятия (СЗ)	18		18
Самостоятельная работа обучающихся, ак.ч.	45		45
Контроль (экзамен/зачет с оценкой), ак.ч.	9		9
Общая трудоемкость дисциплины ак.ч.	ак.ч.	72	72
	зач.ед.	2	2

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 5.1. Содержание дисциплины (модуля) по видам учебной работы*

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
Раздел 1	Общее понятие об информационных технологиях. Введение в искусственный интеллект.	1.1	Определение основных понятий, Информационные технологии в профессиональной деятельности.	Основные определения информационных технологий, классификация информационных технологий в лингвистике и переводе, роль информационных технологий в профессиональной деятельности переводчика.	ЛК, СЗ
		1.2	Искусственный интеллект как область научных знаний.	Определение искусственного интеллекта (ИИ), основные направления исследований в области ИИ, связь искусственного интеллекта с другими научными дисциплинами (информатика, лингвистика, когнитивистика).	ЛК, СЗ
Раздел 2	Информационные технологии и информационные системы. Машинное обучение.	2.1	История развития идеи искусственных нейронных сетей, машинного обучения и место этих дисциплин в науке.	Этапы развития искусственных нейронных сетей, вклад ведущих ученых в становление машинного обучения, место нейронных сетей и машинного обучения в современной науке.	ЛК, СЗ
		2.2	Ключевые термины ИИ. Основные постановки задач: регрессия, классификация, кластеризация, визуализация. Обучение на прецедентах и обучающая выборка.	Ключевая терминология в области искусственного интеллекта, основные типы задач машинного обучения (регрессия, классификация, кластеризация, визуализация), понятие обучения на прецедентах и структура обучающей выборки.	ЛК, СЗ
Раздел 3	Нейронные сети. Визуальный интеллект и компьютерное зрение.	3.1	Терминология и архитектура нейронных сетей.	Базовая терминология нейронных сетей (нейрон, слой, веса, функция активации), типы архитектур нейронных сетей (полносвязные, сверточные, рекуррентные), принципы обучения нейронных сетей.	ЛК, СЗ
		3.2	Культура подачи данных и выводы в графической форме.	Принципы подготовки и обработки данных для нейронных сетей, способы визуализации входных данных и результатов работы ИИ, графическая интерпретация выводов нейронной сети.	ЛК, СЗ
		3.3	Применение основных понятий компьютерного зрения для создания способов его применения на основе определенных правил. Варианты использования компьютерного зрения в реальной жизни.	Основные понятия компьютерного зрения (распознавание объектов, сегментация, трекинг), способы создания систем компьютерного зрения на основе заданных правил, реальные примеры использования компьютерного зрения (в переводе, образовании, бытовых приложениях).	ЛК, СЗ
Раздел 4	Системы искусственного интеллекта в переводческой и преподавательской деятельности.	4.1	ИИ в переводческой деятельности.	Системы автоматического перевода на основе ИИ (нейросетевые переводчики), инструменты постредактирования машинного перевода, применение больших языковых моделей (LLM) в работе переводчика.	ЛК, СЗ

Номер раздела	Наименование раздела дисциплины	Наименование темы		Содержание темы	Вид учебной работы*
		4.2	ИИ в педагогической деятельности.	Использование ИИ для создания учебных материалов по иностранным языкам, адаптивные системы обучения и интеллектуальные репетиторы, оценка учебных достижений с помощью инструментов искусственного интеллекта.	ЛК, СЗ

* - заполняется только по ОЧНОЙ форме обучения: ЛК – лекции; ЛР – лабораторные работы; СЗ – практические/семинарские занятия.

6. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Таблица 6.1. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип аудитории	Оснащение аудитории	Специализированное учебное/лабораторное оборудование, ПО и материалы для освоения дисциплины (при необходимости)
Лекционная	Аудитория для проведения занятий лекционного типа, оснащенная комплектом специализированной мебели; доской (экраном) и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024
Семинарская	Аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, оснащенная комплектом специализированной мебели и техническими средствами мультимедиа презентаций.	Ноутбук 15.6/i5/8/256 – 1 шт, Проектор BenQ – 1 шт, активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024
Для самостоятельной работы	Аудитория для самостоятельной работы обучающихся (может использоваться для проведения семинарских занятий и консультаций), оснащенная комплектом специализированной мебели и компьютерами с доступом в ЭИОС.	Моноблок ASUS Zen Aio Pro Z3401C – 12 шт, Проектор BenQ MW535 – 1 шт, Ноутбук Aser 15,6 – 1 шт., активная акустическая система – 1 комплект, ПО Операционная система Microsoft Windows Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, Офисный пакет Microsoft Office 365 Лицензия № 72828973 дата продления 30.04.2024, SDL TRADOS

* - аудитория для самостоятельной работы обучающихся указывается **ОБЯЗАТЕЛЬНО!**

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Основная литература:

1. Информационные технологии в образовании : учебник для вузов / Е. В. Баранова, М. И. Бочаров, С. С. Куликова [и др.] ; под редакцией Т. Н. Носкова. — 4-е изд., стер. — Санкт-Петербург : Лань, 2026. — 296 с. — ISBN 978-5-507-54546-9. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/509337> (дата обращения: 00.00.0000). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Кузьменко, И. П. Цифровые технологии в профессиональной сфере : учебник : [16+] / И. П. Кузьменко ; Ставропольский государственный аграрный университет. – Ставрополь : АГРУС, 2024. – 124 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=721013> (дата обращения: 04.06.2025). – Текст : электронный.
3. Калугян, К. Х. Информационные технологии в лингвистике : учебное пособие : [16+] / К. Х. Калугян ; Ростовский государственный экономический университет (РИНХ). – Ростов-на-Дону : Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2021. – 52 с. : схем., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=686245> (дата обращения: 21.12.2023). – Библиогр. в кн. – ISBN 978-5-7972-2901-8. – Текст : электронный.
4. Основы машинного обучения и нейронные сети : учебное пособие / Е. В. Бобрикова, Ю. В. Гайдамака, С. И. Матюшенко, К. Е. Самуйлов. - Москва : РУДН, 2024. - 124 с. : ил.
5. Поляков, О. М. R-лингвистика : монография / О.М. Поляков. — Москва : ИНФРА-М, 2024. — 212 с. — (Научная мысль). — DOI 10.12737/2131564. - ISBN 978-5-16-019637-4. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.ru/catalog/product/2131564>

6. Шунейко, А. А. Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии : учебник для вузов / А. А. Шунейко, И. А. Авдеенко. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 347 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-15446-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/588475> (дата обращения: 26.05.2026).

Дополнительная литература:

1. Волосатова, Т. М. Информатика и лингвистика : учебное пособие / Т.М. Волосатова, Н.В. Чичварин. — Москва : ИНФРА-М, 2023. — 196 с. + Доп. материалы [Электронный ресурс]. — (Высшее образование: Бакалавриат). — DOI 10.12737/16175. - ISBN 978-5-16-010977-0. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1939086>

2. Искусственный интеллект в высшем образовании: зарубежный опыт развития : монография / Е. С. Павлюк, В.Ю. Линник, Л.В. Павлюк, С.В. Фирсова ; под редакцией Е.С. Павлюк. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУСАЙНС, 2023. - 107 с. URL: https://mega.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=507356&idb=0

3. Мельников С, Ю. Искусственный интеллект и кибербезопасность : учебное пособие / С. Ю. Мельников. - Электронные текстовые данные. - Москва : РУДН, 2023. - 72 с. : ил. URL: https://mega.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=515838&idb=0

4. Оганесян С.А. ПРИМЕНЕНИЕ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА В КОМПЬЮТЕРНОЙ ЛИНГВИСТИКЕ И ОБРАБОТКЕ ЕСТЕСТВЕННОГО ЯЗЫКА // Вестник науки. 2024. Выпуск номер 7 (76) том 3, С.272-279

5. Паскуале Фрэнк. Новые законы робототехники: апология человеческих знаний в эпоху искусственного интеллекта / перевод с английского А. Королева [Электронный ресурс]. - М. : Дело, 2022. 446 с. ISBN 978-5-85006-352-8 URL: https://mega.rudn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=Link_FindDoc&id=518773&idb=0

Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

1. ЭБС РУДН и сторонние ЭБС, к которым студенты университета имеют доступ на основании заключенных договоров

- Электронно-библиотечная система РУДН – ЭБС РУДН <https://mega.rudn.ru/MegaPro/Web>
- ЭБС «Университетская библиотека онлайн» <http://www.biblioclub.ru>
- ЭБС «Юрайт» <http://www.biblio-online.ru>
- ЭБС «Консультант студента» www.studentlibrary.ru
- ЭБС «Знаниум» <https://znanium.ru/>

2. Базы данных и поисковые системы

- Sage <https://journals.sagepub.com/>
- Springer Nature Link <https://link.springer.com/>
- Wiley Journal Database <https://onlinelibrary.wiley.com/>
- Наукометрическая база данных Lens.org <https://www.lens.org>

Учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся при освоении дисциплины/модуля:*

1. Курс лекций по дисциплине «Искусственный интеллект в профессиональной деятельности».

* - все учебно-методические материалы для самостоятельной работы обучающихся размещаются в соответствии с действующим порядком на странице дисциплины **в ТУИС!**

РАЗРАБОТЧИКИ



Егорова Л.А.

Должность

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ БУП

Заведующий кафедрой



Соколова Н.Л.

Должность

Фамилия И.О.

РУКОВОДИТЕЛЬ ОП ВО

Заведующий кафедрой



Соколова Н.Л.

Должность

Фамилия И.О.